# CLASSICA CRACOVIENSIA

## Volume XXVII (2024)



KSIĘGARNIA AKADEMICKA

#### Reviewers of this issue

Bartosz Awianowicz (Nicolaus Copernicus University, Toruń) Sławomir Bralewski (University of Łódź) Ratko Duev (Ss. Cyril and Methodius University in Skopje) Wojciech Duszyński (Jagiellonian University, Kraków) Agnieszka Heszen (Jagiellonian University, Kraków) Bartosz Kołoczek (Jagiellonian University, Kraków) Anna Kotłowska (Adam Mickiewicz University, Poznań) Jan Kucharski (University of Silesia, Katowice) Tatiana Krynicka (University of Gdańsk) Mirosław Leszka (University of Łódź) Bartosz Leszkiewicz (Higher Theological Seminary in Płock) Anna Marchewka (University of Gdańsk) Monika Miazek-Męczyńska (Adam Mickiewicz University, Poznań) Tomasz Mojsik (University of Białystok) Chiara Monaco (Universiteit Gent, Belgium) Yannis Papadopoulos (Institute for Mediterranean Studies, Rethymno) Rafał Rosół (Adam Mickiewicz University, Poznań) Łukasz Różycki (Adam Mickiewicz University, Poznań) Wojciech Ryczek (Jagiellonian University, Kraków) Vassilios Sabatakakis (Lund University) Roland Schuhmann (Friedrich-Schiller-Universität Jena) Tomasz Sapota (University of Silesia, Katowice) Sławomir Sprawski (Jagiellonian University, Kraków) Michael Stewart (University of Queensland) Robert Sucharski (University of Warsaw) Adrian Szopa (University of the National Education Commission, Kraków) Nina Trzaska (Adam Mickiewicz University, Poznań) Stanisław Turlej (Jagiellonian University, Kraków) Krystyna Tuszyńska (Adam Mickiewicz University, Poznań) Arkadiusz Urbaniec (University of the National Education Commission, Kraków) Elżbieta Wesołowska (Adam Mickiewicz University, Poznań) Agnieszka Witczak (University of Gdańsk) Teresa Wolińska (University of Łódź) Małgorzata Zadka (University of Wrocław)

# CLASSICA CRACOVIENSIA

Volume XXVII (2024)



Kraków 2024

© Copyright by Jagiellonian University and individual authors, 2024

Editorial Team

Michał Bzinkowski (Editor-in-Chief), Jerzy Styka, Hubert Wolanin, Tomasz Babnis

#### Advisory Board

Jean-Jacques Aubert (Université de Neuchâtel), Henning Börm (Universität Bochum), Tudor Dinu (University of Bucharest), Geoffrey Greatrex (University of Ottawa), Markéta Kulhánková (Masaryk University), Mischa Meier (Universität Tübingen), Vitomir Mitevski (Macedonian Academy of Sciences and Arts), Antonis Petrides (Open University of Cyprus, Cyprus), Frances Pownall (University of Alberta), Umberto Roberto (Universita degli studi di Napoli Federico II), Vassilios Sabatakakis (Lund University), Claudia Schindler (Universität Hamburg), Vasileios Syros (Early Modern Greek Culture Program, The Medici Archive Project, Firenze), Michael Weiss (Cornell University)

The publication has been supported by a grant from the Faculty of Philology under the Strategic Programme Excellence Initiative at Jagiellonian University

> Cover design: Agnieszka Kluzik Photograph on cover: Michał Bzinkowski Editing: Dariusz Rudziński

> > ISSN 1505-8913 (print) ISSN 2391-6753 (on-line, pdf)

Published in the e-book form plus 100 paper copies The primary version of the journal is the electronic format

> KSIĘGARNIA AKADEMICKA PUBLISHING 31-008 Kraków, ul. św. Anny 6 tel./fax 12 431 27 43, 12 421 13 87 e-mail: journals@akademicka.pl https://journals.akademicka.pl/cc

### **TABLE OF CONTENTS**

Joanna Janik	
Professor Dariusz Brodka – In Memoriam	5
Bibliography of Professor Dariusz Brodka	9
Classica et Byzantina litteraria eorumque receptio	
Bogdan Burliga Ἔρις and 'Hesiodic Society' of the Iron Age	17
Michał Bzinkowski Alcinous' Garden – Archetypical, Paradigmatic or Simply Imagined? Notes on its Reception in Byzantine Literature and Afterwards	39
Danae Christidou Ulysses and His <i>peregrini amores</i> in the Latin Love Elegy	67
Antoni Czachor Two Remarks on the Nature of the <i>Breviarium</i> of Patriarch Nikephoros of Constantinople and its Final Chapters	85
Julian Gieseke In the Shadow of the Empire: Greek Ethnography of the North in the Late Hellenistic Period and the Role of Comparisons	97
Joanna Janik ἐγώ, ἡμεῖς, ὑμεῖς – Constructing Identity of a Speaker in Reference to His Audience in the Political Speeches of Demosthenes and the Political Writings of Isocrates	151
Joanna Komorowska In Lampadem mundani splendoris acceditur: Astrological Component of Martianus Capella's De Nuptiis Philologiae et Mercurii I	173
Rafał Kosiński A Few Remarks on the Description of the Baptism of the Emperor Constantine in the <i>Chronicle</i> of George the Monk, <i>Actus Silvestri</i> , and the Byzantine Hagiographical Tradition	187

Marcel Nowakowski Tsakonia as Seen by Travellers. From Antiquity to the 19 <sup>th</sup> Century	217
David Alan Parnell The Rivalry of Procopius of Caesarea and Antonina the Patrician	243
Roberto Peressin From Jupiter's Rod to the School Mace. The Origin of a Symbol of Power and Authority in a Greek Poem by Michael Retell	263
Magdalena Samoń-Trzos When You Praise the Ruler, Do Not Hesitate to Boast Your Own Talent – Analysis of the Poem <i>Heraclias</i> , Book I, Verses: 1–139 of George of Pisidia	293
Michał Stachura The Discourse on the Difference Between Audacity and Real Fortitude in <i>De bellis</i> by Procopius of Caesarea	323
Conor Whately Procopius on the Palm Grove	357

## Classica linguistica

Dariusz R. Piwowarczyk	
A Note on the Etymology of Brūtes/Brūtis	
'a (Latin-Speaking?) Bride'	377
Wojciech Sowa	
Two Epigraphical Notes from Lesbos	389
Hubert Wolanin	
Byzantine Scholiasts on the Description of the Grammatical Category	
of the Noun Number in Τέχνη γραμματική Attributed	
to Dionysius Thrax	407

### Censurae librorum

Tomasz Polański	
Classical Archaeologist on Vergilian Studies. Gerhard Binder's	
Commentary to the Aeneid	445